

# smart Wallbox Home



» Instrucciones de uso.



## **Direcciones importantes.**

### **Contacto**

Mercedes-Benz AG

Mercedesstraße 120

70372 Stuttgart, Alemania

Para consultas técnicas, póngase en contacto con el servicio técnico local de smart.

La reproducción total o parcial y el almacenamiento en un medio electrónico o la transferencia mediante algún otro método electrónico, eléctrico, mecánico, óptico, químico, mediante fotocopia o grabación de audio de esta documentación no están permitidos sin autorización expresa y por escrito.

# Índice de contenidos

ii Direcciones importantes.

## 01

### **1 Informaciones importantes.**

- 1 Notas sobre estas instrucciones.
- 1 Indicaciones de seguridad en estas instrucciones.
- 2 Indicaciones de seguridad en el aparato.
- 2 Indicaciones generales de seguridad.
- 3 Indicaciones del producto generales.
- 3 Indicaciones de uso.

## 02

### **5 Introducción.**

- 5 Presentación del producto.
- 5 Desembalaje y volumen de suministro.
- 6 Identificación de la variante de producto.

## 03

### **7 Carga.**

- 7 Proceso de carga con la smart Wallbox Home.

## 04

### **10 Resolución de fallos.**

- 10 Indicaciones de fallos durante el proceso de carga.
- 11 Fallos de funcionamiento y posibles soluciones.
- 12 Desconexión y puesta en marcha de nuevo del producto.
- 13 Preguntas más frecuentes.

## 05

### **15 Anexo.**

- 15 Datos técnicos.
- 16 Dibujos acotados y dimensiones.
- 16 Normas y directivas.
- 17 Marcado CE y declaración de conformidad.
- 17 Mantenimiento.
- 18 Limpieza y conservación.
- 19 Marcas registradas.
- 19 Derechos de autor & copyright.
- 20 Indicaciones sobre eliminación de residuos.



# » Informaciones importantes.

## Notas sobre estas instrucciones.

Este manual documenta los pasos y las opciones necesarias para operar, poner en marcha y apagar la smart Wallbox Home. Con el fin de conseguir una orientación lo más rápida posible y visible, por dicho motivo se han formateado especialmente determinados pasajes textuales en estas instrucciones.

Las descripciones que especifican distintas opciones del mismo valor (como en este caso) están marcadas mediante enumeraciones.

> Las descripciones que detallan la ejecución de una función se representan numéricamente y definen, así, el orden de cada fase de trabajo.

Es imprescindible que lea estas instrucciones, puesto que contienen información importante sobre el manejo de la Wallbox con su vehículo smart. Siga especialmente todas las indicaciones sobre el manejo y la seguridad impresos en estas instrucciones.

Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para una finalidad de referencia. Siempre que esta Wallbox sea utilizada por varios usuarios, el contenido de estas instrucciones y en especial de las indicaciones de seguridad debe en toda ocasión proporcionarse a cada uno de los usuarios o ser transparente.

Todas las dimensiones en estas instrucciones aparecen indicadas en milímetros. Si es necesario, también se indica cualquier escala en varias imágenes.

Tenga en cuenta que toda la información técnica, especificaciones y características de diseño del producto pueden modificarse sin previo aviso.

## Indicaciones de seguridad en estas instrucciones.

En estas instrucciones de uso se deben tener particularmente en cuenta las indicaciones de advertencia y las precauciones señaladas como siguen. Los símbolos significan lo siguiente:

### ¡PELIGRO!

Las secciones señaladas con este símbolo indican tensiones eléctricas que representan un peligro para la vida y la integridad física de las personas: El incumplimiento puede resultar en lesiones de gravedad o la muerte. Las acciones identificadas con este símbolo no se deben llevar a cabo bajo ninguna circunstancia.

### ¡PRECAUCIÓN!

Las secciones señaladas con este símbolo indican otros peligros que podrían ocasionar daños al aparato en sí o a otros dispositivos consumidores de energía eléctricos. Las acciones identificadas con este símbolo se deben llevar a cabo con especial atención.

### ¡INDICACIÓN!

Las secciones señaladas con este símbolo indican otras informaciones y particularidades importantes necesarias para un funcionamiento fiable. Las acciones identificadas con este símbolo se deberían llevar a cabo según sea necesario.

## Indicaciones de seguridad en el aparato.

Encima de la caja y de la tapa de la electrónica interior de la Wallbox se describen más advertencias de seguridad y de funcionamiento. Estos símbolos tienen el siguiente significado:

### ¡ATENCIÓN!

Le rogamos que en toda ocasión lea en primer lugar las instrucciones de uso incluidas en el volumen de suministro de la smart Wallbox Home, especialmente antes de quitar la cubierta de la caja de su Wallbox.

### ¡ATENCIÓN!

Después de la apertura de la caja puede que haya tensiones eléctricas peligrosas en el interior de la Wallbox, así como en componentes con los que pueda entrar en contacto.

## Indicaciones generales de seguridad.

Tenga en cuenta los siguientes puntos:

- > Lea atentamente estas instrucciones.
- > Tenga en cuenta todas las advertencias.
- > Siga todas las indicaciones.
- > La Wallbox debe ser montada por técnico electricista cualificado, teniendo en cuenta las prescripciones locales y sujeta a disposiciones e inspeccionada para el funcionamiento.
- > Después del montaje deben dejarse en todos los costados unas distancias mínimas de 50 cm respecto a la Wallbox.
- > No elimine bajo ningún concepto la tapa de la electrónica interna detrás de la puerta de la caja de la smart Wallbox Home: No se requiere ninguna limpieza ni ningún mantenimiento de los componentes que se encuentran en la parte posterior ni, en ningún caso, realizado por el usuario.
- > La smart Wallbox solo puede utilizarse con la cubierta de la caja montada y bloqueada: Antes de la carga, asegúrese de que la cubierta de la caja esté correctamente bloqueada.
- > Utilice exclusivamente accesorios ofrecidos por smart y previstos para el aparato.
- > No utilice la Wallbox en las inmediaciones de fuentes de agua corriente o de chorros de agua. No obstante, la smart Wallbox Home está protegida según cada tipo de protección suficientemente contra agua pulverizada y salpicaduras de agua.
- > La smart Wallbox Home no debe utilizarse en zonas amenazadas por inundaciones.
- > La smart Wallbox Home no debe utilizarse en un entorno amenazado por explosiones (zona explosiva).
- > La smart Wallbox Home no puede pegarse o cubrirse con otros objetos o materiales, de modo que en todo momento exista una circulación de aire suficiente.
- > No pueden colocarse líquidos ni objetos o recipientes que contengan líquidos encima de la caja.
- > Tenga en cuenta que utilizar un emisor inalámbrico en las inmediaciones directas de la Wallbox (< 20 cm), puede provocar averías funcionales y, por dicho motivo, debe evitarse esta situación.
- > Este aparato no está destinado a ser usado por personas (incluso niños) con capacidades psíquicas o motrices reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que una persona responsable por su seguridad las supervise o las instruya acerca del uso del aparato.

- > Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- > Tenga en cuenta que la smart Wallbox Home puede instalarse y ser usada a una altitud máxima de 2.000 metros NHN (NN)

### **Indicaciones del producto generales.**

La presente smart Wallbox Home responde al estado actual de la técnica y cumple con todos los requisitos, directivas y normas existentes en cuanto a seguridad. Las indicaciones de seguridad descritas en estas instrucciones de uso, sirven para asegurar un funcionamiento correcto y seguro. El incumplimiento o la inobservancia de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones presentes en estas instrucciones puede resultar en choques eléctricos, incendios o lesiones de gravedad. Los fallos que puedan afectar la seguridad de las personas, consumidores conectados eléctricamente o del aparato deben ser solucionados únicamente por técnico electricista autorizado.

Si se producen defectos en el funcionamiento en la Wallbox, diríjase siempre en primer momento a la compañía que efectuó la instalación. Si no se consigue reparar el defecto, diríjase al servicio técnico de smart local.

En cualquier caso, póngase en contacto con el servicio técnico de smart local:

- > si la caja ha sufrido daños mecánicos,
- > si se ha eliminado la cubierta de la caja o bien ya no puede montarse ni bloquearse,
- > si ya no hay una protección evidente suficiente contra entrada de agua y/o cuerpos extraños,
- > el cable de carga firmemente conectado se ha dañado a nivel de funcionamiento o visiblemente,
- > si la Wallbox no funciona debidamente o se ha dañado de otra forma.

#### **¡PELIGRO!**

Si detecta daños en el cable de carga, se debe poner la Wallbox fuera de funcionamiento de inmediato mediante el interruptor automático preconectado en la instalación del edificio: En este caso, no está permitida otra carga. Póngase en contacto con el servicio técnico de smart local.

### **Indicaciones de uso.**

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para el uso de su Wallbox:

- > Este aparato siempre debe estar conectado con el conductor de puesta a tierra del suministro de corriente. El conductor de puesta a tierra es fabricado y revisado por el instalador. Después del montaje solo puede efectuar modificaciones un electricista cualificado.
- > La Wallbox no debe utilizarse en espacios concurridos frecuentemente por personas. Especialmente debe evitarse la instalación a lo largo de vías de paso y salidas de emergencia indicadas.
- > Si no se realiza ningún proceso de carga, el enchufe de carga debería estar fijado en la abertura de la toma del enchufe de carga, de tal forma que no exista riesgo de caída.
- > Tenga en cuenta que el cable de carga de conexión permanente de la Wallbox no debe prolongarse con acoplamientos, cables adaptadores ni de ningún otro modo durante el funcionamiento.
- > Asegúrese de que la tensión y la corriente nominales del aparato correspondan con los requisitos de su red eléctrica local y de que no se supere la potencia nominal durante la carga.

- > Tenga en cuenta en todo momento las normas de seguridad locales aplicables del país en el que utilice la Wallbox.
- > Para desconectar la Wallbox por completo de la red eléctrica siempre se debe interrumpir el suministro de corriente a través mediante el interruptor automático preconectado en la instalación del edificio.
- > Jamás utilice la Wallbox en lugares con restricciones de espacio. Especialmente debe asegurarse de que el vehículo se encuentre a una distancia adecuada de la Wallbox y que puede conectarse sin tensión de tracción en el cable de carga.
- > En la zona de la Wallbox debe preverse una posición para estacionamiento para el vehículo. La distancia entre el vehículo y la Wallbox debería ser de un mínimo de 50 cm a unos 5 m.
- > Asegúrese de que la cubierta de la caja de la Wallbox en funcionamiento esté siempre cerrada y bloqueada. Conserve la llave triangular para desbloquear la cubierta en un lugar accesible por todos los usuarios autorizados.
- > No elimine bajo ningún concepto la tapa de la electrónica del interior que se encuentra detrás de la cubierta de la caja de la Wallbox.
- > Bajo ninguna circunstancia efectúe modificaciones en la caja o en las conexiones internas del aparato: El incumplimiento de esta norma representa un riesgo en la seguridad y puede atentar de manera fundamental contra las condiciones de la garantía y la anula de manera inmediata.
- > Solicite cualquier instalación y/o desinstalación del aparato a personal técnico cualificado: El aparato no contiene ninguna pieza que requiera mantenimiento por parte del usuario.



# » Introducción.

Le agradecemos enormemente que se haya decidido por esta Wallbox para realizar la carga de su vehículo smart. Adquiriendo esta smart Wallbox Home ha tomado la decisión de disponer de una solución innovadora y adaptada al futuro.

La smart Wallbox Home combina un diseño avanzado y atractivo con una funcionalidad intuitiva y está diseñado para su uso en áreas privadas o semipúblicas.

Las smart Wallboxes se desarrollan completamente en Alemania y cumplen con todas las disposiciones y normas vigentes a nivel europeo para el modo de carga de vehículos eléctricos según la norma IEC 61851-1, Modo 3. Para ello, lea también el apartado sobre "Normas y directivas." en la página 16.

## Presentación del producto.

Su smart Wallbox Home permite una carga cómoda y segura de vehículos eléctricos conforme a la norma IEC 61851-1, Modo 3 y ha sido concebida para ofrecer tiempos de carga lo más cortos posibles.


En todos nuestros productos le otorgamos un máximo valor a la seguridad del usuario. Por lo tanto, su Wallbox ofrece un disyuntor interno de corriente de defecto de tipo A y una detección integrada de corriente de defecto de CC, que junto con los dispositivos de protección de su instalación doméstica y los dispositivos de protección de su vehículo proporcionan una protección eficaz contra cortocircuitos, descargas eléctricas y otros peligros durante el funcionamiento.



En el día a día, el manejo de la Wallbox resulta muy sencillo: A través de un indicador LED multicolor situado en la parte frontal de la Wallbox pueden consultarse en todo momento los estados actuales de funcionamiento. Si en algún momento dado se produjera un fallo, podrá consultar el motivo a través de un código de error específico en la pantalla LED multicolor sin necesidad de abrir la caja. Después de la puesta en marcha por el especialista, la smart Wallbox Home está operativa en todo momento para la carga, aunque el proceso de carga, si fuera necesario, debe ser liberado siempre a través del interruptor por llave integrado por separado.

Una característica en común de cualquier Wallbox es la caja compacta, que protege de manera efectiva la electrónica interna contra influencias externas y accesos no autorizados. En principio, todas las variantes de la Wallbox deberían ser instaladas y puestas en funcionamiento por un electricista cualificado. Si tiene consultas al respecto, póngase en contacto con su distribuidor smart local.

## Desembalaje y volumen de suministro.

Su smart Wallbox Home se suministra en una caja extremadamente resistente con diversos componentes adicionales necesarios para un funcionamiento correcto. Por ello, le recomendamos que compruebe inmediatamente después del desembalaje que estén incluidos los siguientes componentes en el volumen de suministro:

	Componentes	Cantidad	Descripción
	Wallbox	1	Estación de carga, compuesta de bandeja trasera con unidad electrónica integrada, cubierta electrónica interna y cubierta de la carcasa

Componentes	Cantidad	Descripción
	1	Guía rápida
	1	Juego de montaje
		Instrucciones breves, incluidas las indicaciones de seguridad, en formato impreso
		Juego de tornillos para el montaje en la pared, compuesto por 2 x 4 tornillos para tableros de madera aglomerada y las clavijas correspondientes, llave para el interruptor de llave (2 unidades), llave para bloquear la tapa de la carcasa (2 unidades), plantilla para taladrar

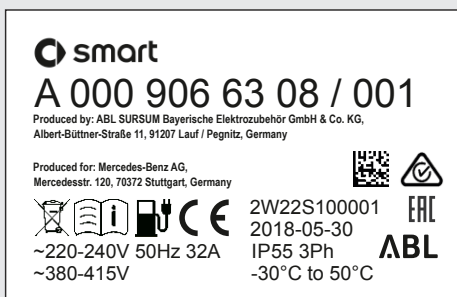
Si después del desembalaje constata la ausencia de uno o varios de los componentes mencionados, póngase en contacto de inmediato con su distribuidor de smart:

**i INDICACIÓN!**

La caja de cartón con la que se suministra la smart Wallbox Home, ofrece una protección óptima contra influencias exteriores en el transporte y el almacenamiento. Guarde la caja de cartón, a ser posible, y envuelva la smart Wallbox Home dentro, por si, debido a un defecto en el funcionamiento o similar, debe enviarla al fabricante o debe transportarla de algún otro modo.

### Identificación de la variante de producto.

La smart Wallbox está disponible en diversas variantes optimizadas de manera mecánica y eléctrica para diversos perfiles de utilización. Para la identificación, en la parte inferior de la Wallbox una hay una etiqueta del producto con el número de referencia smart para la variante de su Wallbox. Mediante la etiqueta, asegúrese de que el modelo instalado esté descrito en las instrucciones presentes.



Para la identificación resultan particularmente relevantes la denominación del modelo (A000 906 XX XX) y los valores indicados debajo acerca de la alimentación de red (tensión, frecuencia de red, intensidad de la corriente).

En estas instrucciones se describen las siguientes Wallboxes:

Modelo	Alimentación de red	Variante
A0009066308	230 / 400 V 50 Hz 1 o 3 x 32 A	Cable de carga de conexión fija, según IEC 62196-2 tipo 2, aprox. 6 m; capacidad de carga 22 kW
A0009066008	230 V 50 Hz 1 x 32 A	Cable de carga de conexión fija, según IEC 62196-2 tipo 2, aprox. 6 m; capacidad de carga 7,2 kW

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!**

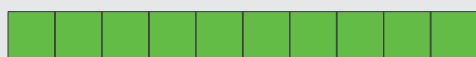
La información y las especificaciones técnicas mencionadas en las presentes instrucciones se refieren exclusivamente a las variantes mencionadas en estas instrucciones y no deben aplicarse a otros modelos Wallbox. Estas variantes se suministran, en caso necesario, con indicaciones específicas.

## » Carga.

La instalación mecánica y electrotécnica de las variantes de la smart Wallbox Home descritas en estas instrucciones debe ser realizada esencialmente por personal técnico cualificado: Especialmente la preparación de la red de distribución y de la conexión eléctrica con el edificio debe ser efectuada por un electricista cualificado y, a continuación, inspeccionada a través de la puesta en marcha. Póngase en contacto con una compañía eléctrica o con su distribuidor de smart local, que le asistirá en caso de dudas sobre la instalación y la puesta en marcha de su Wallbox.

La instalación en sí se describe en unas instrucciones de instalación aparte. Estas instrucciones contienen información importante sobre la instalación mecánica y eléctrica, así como sobre la puesta en marcha posterior y la inspección funcional de la Wallbox. Usted debería estar presente en todo caso en la primera puesta en marcha por parte del electricista, con el fin de asegurarse de que en un futuro usted podrá cargar sin problemas la smart Wallbox Home.

El estado actual de funcionamiento de la Wallbox se muestra a través de las indicaciones LED multicolor en la parte inferior de la cubierta de la caja. Si no se produce ningún fallo de funcionamiento, durante la carga, el LED puede ...



...iluminar permanentemente de color verde o amarillo



...pulsar cíclicamente verde o azul



Encontrará más información sobre la visualización de los estados de funcionamiento en las páginas siguientes. Para más información sobre la visualización de los estados de error, consulte el capítulo "Resolución de fallos." en la página 10.

### Proceso de carga con la smart Wallbox Home.

La Wallbox ha sido concebida para efectuar una carga lo más rápida posible de su vehículo smart conforme a IEC 61851-1 Modo 3. El tiempo de carga efectivo depende del vehículo a cargar y de su estado de carga.

La smart Wallbox Home puede adquirirse en dos variantes con cable de carga del tipo 2 conectado fijamente, pero disponible con diferentes potencias de carga. Cuando no está en uso, el acoplamiento de carga se fija en el soporte de acoplamiento de carga en el lado derecho de la Wallbox y se retira sólo para el proceso de carga.

#### ¡PRECAUCIÓN!

La smart Wallbox Home sólo se puede utilizar con la cubierta de la caja bloqueada: Antes del proceso de carga, asegúrese de que la cubierta de la caja esté montada y bloqueada con la llave triangular recibida con el suministro.

Siga las siguientes indicaciones para cargar su vehículo smart con la Wallbox:

1. Coloque su vehículo de manera que pueda alcanzar cómodamente la toma de corriente del vehículo con el enchufe de carga del cable de carga: ¡El cable de carga no debe estar tenso durante la carga ni estar bajo tracción!

2. Abra la toma de corriente del vehículo tal y como se describe en las instrucciones de servicio del vehículo.

3. Consulte el indicador LED situado en la parte frontal de la Wallbox: Cuando la Wallbox está lista para funcionar, el LED de la parte inferior del panel de la carcasa vibra de color azul. Ahora puede conectarse el vehículo.



4. Retire el enchufe de carga del soporte del enchufe de carga y conéctelo completamente en el enchufe del vehículo: Se comprueba la comunicación con el vehículo y la caja espera a que el usuario la libere. En este estado, el LED se ilumina de color amarillo.



5. Si el interruptor de llave de la parte derecha de la carcasa está en posición horizontal, debe colocarlo en posición vertical para permitir el proceso de carga.



Interruptor por llave en posición horizontal:  
El siguiente proceso de carga está bloqueado.

Mientras el interruptor de llave se encuentre en posición vertical, podrá realizar otras operaciones de carga en cualquier momento sin necesidad de desbloquearlo previamente.

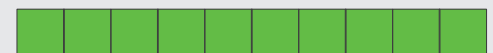


Interruptor por llave en posición vertical:  
El proceso de carga está autorizado

### **i** ¡INDICACIÓN!

La autorización de carga solo es necesaria para iniciar el proceso de carga: A continuación, el interruptor por llave puede volver a colocarse en posición horizontal, sin que se interrumpa el proceso de carga. Al desconectar la conexión con el vehículo, entonces permanece la Wallbox bloqueada para un proceso de carga realizado de nuevo.

6. Después de habilitar el proceso de carga mediante el interruptor de llave, la Wallbox espera a que el vehículo inicie el proceso de carga. El LED se ilumina en verde en este estado.



7. Si el vehículo solicita el inicio de la carga y ésta se ha iniciado desde la Wallbox, el LED vibra en verde durante la carga.

Si es necesario, el proceso de carga puede interrumpirse manualmente en el vehículo (véanse las instrucciones de funcionamiento del vehículo que se va a cargar).



8. Cuando la carga está en pausa o completa, el LED volverá a una luz verde fija.



9. Una vez finalizada la carga, retire el enchufe de carga de la toma del vehículo y fíjelo en el soporte de enchufe de carga situado en el lado derecho de la Wallbox.

El LED vuelve a vibrar en azul y muestra que la Wallbox está lista para el siguiente proceso de carga.



**ⓘ ¡INDICACIÓN!**


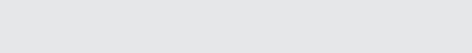

















El proceso de carga sólo es detenido por el vehículo o el usuario, excepto en caso de mal funcionamiento. El LED verde que está iluminado LED muestra, a base de la comunicación con el vehículo, que se detiene el proceso de carga o que ha finalizado: Una diferenciación de estos dos estados solo es posible mediante las indicaciones en el vehículo. Si el vehículo no se pudiera cargar por completo después de un proceso de carga suficientemente largo, póngase en contacto con el servicio técnico de smart.

# » Resolución de fallos.

Su smart Wallbox Home ha sido diseñada para ofrecer una máxima seguridad de funcionamiento y una carga lo más fiable posible. Si se produce un fallo en la práctica, éste se indicará a través del indicador LED multicolor situado en el área inferior de la puerta de la caja. En el siguiente capítulo se describe cómo se determinan los de fallos y qué medidas se deben tomar para resolver el fallo.

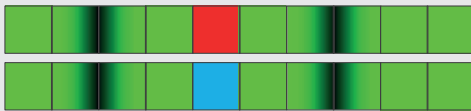
## Indicaciones de fallos durante el proceso de carga.

En ocasiones pueden producirse defectos en el funcionamiento y averías durante el proceso de carga que impidan una carga correcta del vehículo conforme a IEC 61851-1. La smart Wallbox Home detecta de manera independiente eventuales fallos internos o fallos de parte del vehículo y permite visualizarlos a través del indicador LED. Para indicar los estados de fallos, el LED multicolor parpadea según un patrón específico que se repite. Se muestran los siguientes estados:

Indicador LED (cíclico)	Descripción de fallo
	Si el LED parpadea en rojo una vez y luego en verde cuatro veces, la Wallbox ha detectado un fallo y activa automáticamente el interruptor diferencial interno después de 20 segundos. Conecte la alimentación de la Wallbox a través del interruptor de corriente de defecto para restablecer el fallo.
	Si el error se produce de forma repetida o permanente, existe un error interno y debe sustituirse la Wallbox. Desconecte la Wallbox (véase página 12) y póngase en contacto con el servicio técnico local de smart.
 	Si el LED parpadea en rojo una vez y luego en azul y verde, la Wallbox ha detectado un error interno. Desconecte y vuelva a conectar la alimentación de corriente de la caja mural a través del disyuntor conectado antes en la instalación doméstica para restablecer el fallo.
     	Si el error se produce de forma repetida o permanente, existe un error interno y debe sustituirse la Wallbox. Desconecte la Wallbox (véase página 12) y póngase en contacto con el servicio técnico local de smart.
     	Si el LED parpadea en rojo una vez y luego en azul, verde o amarillo, la Wallbox ha detectado un error. La Wallbox reiniciará automáticamente el proceso de carga para restablecer el error.
  	Si el error ocurre repetida o permanentemente, se debe analizar si hay un defecto en el vehículo o en la Wallbox. Desconecte la Wallbox (véase página 12) y póngase en contacto con el servicio técnico local de smart.

**Indicador LED (cíclico)**

**Descripción de fallo**



Si el LED vibra en verde y parpadea en rojo o azul, la Wallbox reduce la corriente de carga. La carga con potencia de carga reducida sigue siendo posible.



Si el error se produce de forma repetida o permanente, debe analizarse con más detalle. Desconecte la Wallbox (véase página 12) y póngase en contacto con el servicio técnico local de smart.

**ⓘ ¡INDICACIÓN!**

En las instrucciones sobre la instalación de su Wallbox encontrará una lista completa de todas las indicaciones de fallos.

La Wallbox reinicia el proceso la carga automáticamente en la mayoría de estados de error y al mismo tiempo comprueba la comunicación con el vehículo. En la práctica, sin embargo, se recomienda reiniciar la Wallbox manualmente desconectando y volviendo a conectar la fuente de alimentación a través del disyuntor conectado antes en la instalación doméstica, ya que no todos los errores pueden corregirse reiniciando automáticamente la Wallbox.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!**

En caso de que la Wallbox continúe mostrando indicaciones de fallos en el funcionamiento de carga con el vehículo, póngase en contacto en cualquier caso con el servicio técnico de smart local. Eventualmente debe efectuarse una reparación del vehículo o sustituirse la Wallbox antes de que el vehículo pueda volver a cargarse mediante la Wallbox.

**Fallos de funcionamiento y posibles soluciones.**

Para un funcionamiento seguro, la smart Wallbox Home debe estar protegido durante el funcionamiento por un interruptor automático conectado aguas arriba en la instalación del edificio y por el interruptor diferencial interno. Para poder llevar a cabo las medidas necesarias para solucionar el fallo y restablecer el funcionamiento, en primer lugar se debe determinar sin dudas qué tipo de fallo se está produciendo. Pueden producirse los siguientes fallos:

Fallo	Posible causa	Sugerencia
El LED no tiene función.	La Wallbox no está siendo alimentada con tensión	El suministro de corriente está interrumpido: Compruebe el interruptor magnetotérmico conectado aguas arriba en la instalación del edificio y el interruptor diferencial interno (véase el apartado "Mantenimiento." en la página 17) y, en caso necesario, vuelva a conectarlos. Si se repite el fallo o aparece de forma permanente, póngase en contacto con el servicio técnico de smart local.
	Existe un fallo interno en la Wallbox.	Debe sustituirse la Wallbox. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico de smart local.
No se detecta el vehículo eléctrico.	El enchufe de carga no está correctamente conectado al vehículo.	Quite el enchufe de carga del vehículo y vuelva a insertarlo: Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio técnico local de smart.

Fallo	Posible causa	Sugerencia
El LED muestra un mensaje de error.	La smart Wallbox Home detecta un fallo.	Reinicie la Wallbox desconectando y volviendo a conectar la fuente de alimentación a través del disyuntor conectado antes en la instalación de la casa: Si se repite el fallo o aparece de forma permanente, desconecte la Wallbox (véase abajo) y póngase en contacto con el servicio técnico de smart local.

### **i** ¡INDICACIÓN!

Si hay un defecto en la línea de alimentación eléctrica de la Wallbox, póngase en contacto con la compañía eléctrica especializada que realizó la instalación.

## Desconexión y puesta en marcha de nuevo del producto.

En caso necesario, puede quitar de funcionamiento su smart Wallbox Home. Siga las indicaciones siguientes:

1. Desconectar el interruptor automático conectado aguas arriba en la instalación del edificio (se interrumpe la conexión a la red eléctrica).
2. Desbloquee la tapa de la carcasa del Wallbox ① con la llave triangular y retírela.
3. Abrir la tapa protectora de la tapa electrónica ② y desplazar la palanca basculante del interruptor diferencial ③ a la posición 0.
4. Cierre la tapa protectora de la tapa electrónica ② y monte y bloquee la cubierta de la caja de la Wallbox ①.

Ahora ya no se podrá realizar ningún proceso de carga con la smart Wallbox Home.

Para poner en marcha la Wallbox transcurrido un tiempo, siga las siguientes instrucciones:

1. Retire la cubierta de la caja de la Wallbox ①.
2. Abra la tapa protectora de la tapa electrónica ② y colocar el balancín del interruptor diferencial ③ en la posición I (se ha establecido la conexión de la caja mural a la red eléctrica).
3. Cierre la tapa protectora de la tapa electrónica ② y monte y bloquee la cubierta de la caja de la Wallbox ①.
4. Conecte el interruptor automático conectado aguas arriba en la instalación del edificio.

Si la Wallbox vuelve a estar conectada con la corriente eléctrica, inicia el proceso de inicialización: Para ello, se ejecuta una revisión de la electrónica interna para asegurar un funcionamiento correcto.

Este proceso se documenta a través de la indicación LED de la parte frontal de la smart Wallbox Home como sigue.

### Representación LED

### Descripción



El LED parpadea una vez en blanco...



...y luego pulsa en azul.

Ahora puede conectarse el vehículo para el proceso de carga.





## Preguntas más frecuentes.

A continuación se presentan algunas de las preguntas más frecuentes sobre la instalación y el uso de su smart Wallbox Home. En primer lugar, lea este apartado antes de dirigirse al servicio técnico local: Eventualmente, ya existe aquí una respuesta a su consulta.

### ¿Está permitido que monte yo mismo la smart Wallbox Home?

- > No, el montaje eléctrico de la smart Wallbox Home debe ser llevada a cabo siempre por un electricista cualificado. Únicamente entonces está garantizado un funcionamiento eléctrico seguro.
- > Un automontaje de la smart Wallbox Home puede provocar que se vulneren las disposiciones de garantía y se extinga la cobertura de la garantía para el uso de la Wallbox.

### ¿Cómo debe estar protegida la smart Wallbox Home a nivel eléctrico?

- > La smart Wallbox Home debe estar protegida en la instalación del edificio por todos los polos. Tenga en cuenta en todo momento las normas locales para el funcionamiento de aparatos eléctricos.

### ¿Puede operarse la smart Wallbox Home A0009066308 también de forma monofásica?

- > Sí, en principio puede operarse cualquier modelo de la smart Wallbox Home de forma monofásica.

### La smart Wallbox Home no funciona (no se muestra ninguna indicación LED). ¿Cómo averiguo la avería?

- > Si no hay ningún vehículo conectado a la caja de pared, el LED multicolor de la Wallbox debe pulsar en azul. Si este no es el caso, revise:
  1. el interruptor automático conectado aguas arriba en la instalación del edificio
  2. el interruptor interno de corriente de defecto
 Si estos dispositivos de protección no presentan aparentemente ninguna avería, póngase en contacto con el servicio técnico de smart local.

### El rendimiento de carga de la smart Wallbox Home es menor de lo esperado. ¿Dónde puede estar el problema?

- > Compruebe primero si se ha ajustado una limitación de la capacidad de carga del vehículo (véase las instrucciones de uso del vehículo que se va a cargar).
- > En el caso de algunas averías, los protectores internos de la smart Wallbox Home se encargan de limitar la intensidad de la corriente: En este caso, pulsa el LED multicolor en verde y parpadea en rojo una vez, pero un funcionamiento de carga sigue siendo posible. Si las medidas de protección internas se repiten o se activan de forma permanente, desconecte la Wallbox (vea página 12) y póngase en contacto con el servicio técnico de smart local.
- > Pida a un electricista cualificado que compruebe el ajuste de la corriente de carga máxima en la Wallbox y, en caso necesario, que lo ajuste (véase el capítulo "Modo de ajuste y modo de prueba" en el manual de instalación detallado para la smart Wallbox Home).

### ¿Dónde puedo pedir repuestos para la Wallbox?

- > Si necesita repuestos para su Wallbox, diríjase al servicio técnico de smart local.

**Se ha perdido la llave triangular para abrir la cubierta de la caja o la llave para la autorización de la carga. ¿Puedo pedir de nuevo las llaves?**

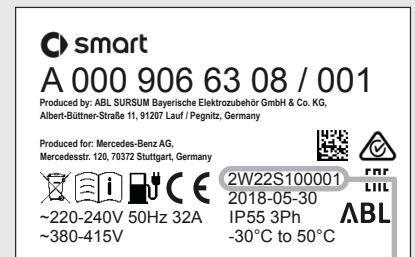
> La smart Wallbox Home viene con dos llaves triangulares para desbloquear la cubierta de la caja. Adicionalmente, se suministran dos llaves para el interruptor por llave lateral, a través del cual se concede la autorización de carga: Si ambas llaves para el interruptor por llave se pierden y el interruptor por llave en el lado derecho de la caja está en posición horizontal, la Wallbox está bloqueada para el funcionamiento de carga y ya no es posible ningún proceso de carga. Si se pierde la llave triangular de la cubierta de la tapa (número de pedido: E290400) o la llave para el interruptor por llave (número de pedido: E390401) puede volver a pedirlos bajo el siguiente contacto:

> **eMobility Support**

> Teléfono +49 (0)9123/188-600

> Email [emobility.support@abl.de](mailto:emobility.support@abl.de)

> Para volver a pedir las llaves para el interruptor de llave, necesitará el número de serie de su Wallbox. El número de serie se encuentra en la placa de características en la parte inferior de la caja.



Número de serie de la Wallbox

# >> Anexo.

## Datos técnicos.

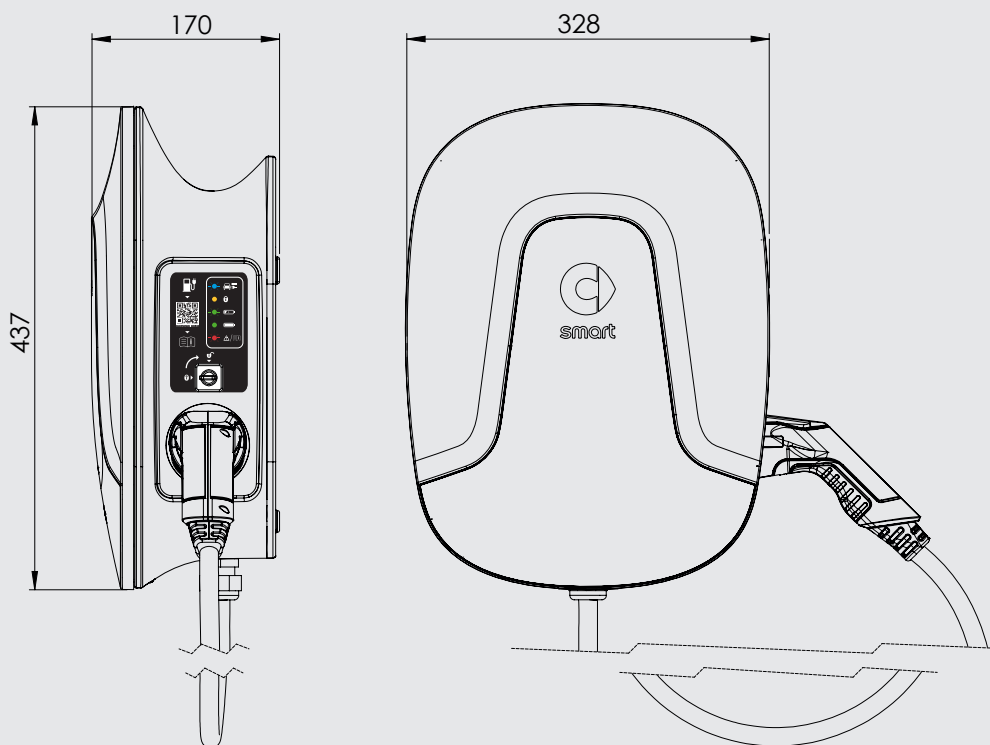
Variante	A0009066308	A0009066008
Normas	conforme a IEC 61851-1 / 61439-7	
Alimentación de red	para la línea de alimentación hasta un máx. de 5 x 16 mm <sup>2</sup>	para la línea de alimentación hasta un máx. de 3 x 16 mm <sup>2</sup>
Tensión nominal	230 / 400 V	230 V
Corriente nominal	32 A, monofásico o trifásico	32 A, monofásico
Frecuencia nominal	50 Hz	
Capacidad de carga máx.	22 kW	7,2 kW
Conector de carga	Cable de carga permanentemente conectado con enchufe de carga según IEC 62196-2 tipo 2, aprox. 6 m	
Interruptores de protección	RCCB, tipo A, 30 mA y detección electrónica de corriente de defecto CC DC-RCM, $I_{\Delta n \text{ d.c.}} \geq 6 \text{ mA}$	
Control / Parametrización	Interfaz interna RS485 (interfaz para el control de carga externa, no hay acceso por parte del usuario/instalador)	
Fusible de reserva	MCB, característica C, corriente nominal en función de la línea de alimentación y de la configuración de la Wallbox, pero máximo 32 A	
Ajuste de fábrica de la corriente de carga máxima	16 A	32 A
Sistema de puesta a tierra	TN-S	
Temperatura ambiente en operación	-30 hasta 50°C	
Temperatura de almacenamiento	-30 hasta 85°C	
Humedad ambiente, relativa	5 a 95% (no condensada)	
Clase de protección	I	
Categoría de sobretensión	III	
Grado de contaminación	3	
Tensión nominal de aislamiento ( $U_i$ )	4 kV	
Tensión de sobretensión nominal ( $U_{imp}$ )	4 kV	
Corriente soportada a impulso nominal ( $I_{pk}$ )	6 kA	
Corriente admisible asignada de corta duración ( $I_{cw}$ )	5 kA	
Corriente nominal de cortocircuito condicional ( $I_{cc}$ )	6/10 kA (característica de disparo C)	
Factor de carga nominal (RDF)	1.0	
Tipo de protección de caja	IP 55	
Resistencia a los choques	IK08	
Dimensiones (caja)	438 x 328 x 170 mm (Al x An x P)	
Altura de construcción máxima	≤ 2.000 m NHN	
Peso por unidad (neto)	aprox. 8,5 kg	
Peso por unidad (bruto)	aprox. 10 kg	

## Dibujos acotados y dimensiones.

La smart Wallbox Home se suministra completamente montada y comprobada. Todas las dimensiones de la caja están representadas en los siguientes dibujos acotados.

### Wallbox con cable de carga integrado (figura: A0009066308 y A0009066008).

Vista superior y lateral (todos los datos en mm)



## Normas y directivas.

La smart Wallbox Home cumple con las siguientes normas y clases de protección:

### Directrices generales y leyes.


Directiva	Aclaración
2014/35/EU	Directiva de baja tensión
2014/30/EU	Directiva EMV
2011/65/EU	Directiva RoHS 2
2012/19/EU	Directiva WEEE
ElektroG	Ley de aparatos eléctricos y electrónicos

### Normas sobre seguridad de aparatos.

Norma	Aclaración
IEC 61851-1: 2017 Ed. 3.0	Sistema conductivo de carga para vehículos eléctricos. Parte 1: Requisitos generales

IEC/TS 61439-7:2014	Parte 7: Conjuntos de equipos de distribución para determinados usos como marinas, campings, plazas de mercado, estaciones de carga para vehículos eléctricos
IEC 61000-6-2:2016	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 6-2: Normas genéricas - Inmunidad para zonas industriales
IEC 61000-6-3:2006+AMD1:2010	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 6-3: Normas genéricas - Emisión de interferencias para zonas residenciales, comerciales e industriales y pequeñas empresas
IEC 61000-6-7:2014	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 6-7: Requisitos de inmunidad para equipos e instalaciones destinados a desempeñar funciones en sistemas relacionados con la seguridad (seguridad funcional) en emplazamientos industriales.
IEC 61851-21-2: 2018 Ed. 1.0	Sistema conductivo de carga para vehículos eléctricos. Parte 21-2: Requisitos de compatibilidad electromagnética para sistemas externos de carga de vehículos eléctricos

### Clases de protección y tipos de protección.

Clase de protección / tipo de protección	Aclaración
	El dispositivo cumple las normas de seguridad clase 1.
IP 55	Clase de protección: protección completa contra contacto, protección contra polvo en cantidad nociva y contra chorros de agua ligeros desde cualquier ángulo (DIN EN 60529: 2014-09)

### Marcado CE y declaración de conformidad.



La smart Wallbox Home lleva la marca CE. La correspondiente declaración de conformidad se encuentra disponible para su descarga en formato electrónico en

[www.yourwallbox.de/downloads/documents/Declaration\\_of\\_Conformity\\_Home\\_Advanced.pdf](http://www.yourwallbox.de/downloads/documents/Declaration_of_Conformity_Home_Advanced.pdf).

### Mantenimiento.

Su smart Wallbox Home sigue sin requerir inspecciones después de la instalación. Puesto que la Wallbox, sin embargo, utiliza elevadas tensiones a nivel interno, se recomienda efectuar una comprobación visual de la caja en un ritmo determinado (p. ej., cada medio año) y una comprobación de los componentes y accesorios de acceso externo.

#### ¡PELIGRO!

No retire nunca la tapa del sistema electrónico interno de la smart Wallbox Home: No se requiere ninguna limpieza ni ningún mantenimiento de los componentes subyacentes ni, en ningún caso, realizado por el usuario.

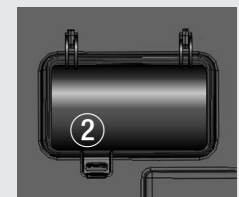
- > Efectúe una comprobación visual para comprobar si existen defectos de las superficies de la caja, así como de lo(s) soporte(s) de cable de carga.
- > Efectúe una comprobación visual del cable de carga y asegúrese de que el cable y el enchufe de carga no presenten daños visibles ni deformaciones.

Si reconoce evidentes defectos en la comprobaciones arriba mencionadas, póngase en contacto con su servicio técnico de smart local. Encargue la reparación de los defectos antes de seguir utilizando la Wallbox. Hasta entonces, desconecte la Wallbox tal y como se detalla en el apartado "Desconexión y puesta en marcha de nuevo del producto." en la página 12.

- > La smart Wallbox Home no ofrece ningún conmutador de encendido/apagado enérgico: Si desea poner la Wallbox fuera de funcionamiento, debe llevar el interruptor magnetotérmico conectado aguas arriba en la instalación del edificio y el interruptor diferencial interno a la posición **0** (Off/Des.).

Debe comprobarse el funcionamiento del interruptor interno de corriente de defecto cada medio año, con el fin de asegurar su funcionalidad correcta. Proceda de la siguiente manera para controlar el interruptor de corriente de defecto:

1. Retire la tapa de la carcasa de la Wallbox ① con la llave triangular suministrada.
2. Abra la tapa protectora ②.
3. Localice la tecla con la letra **T** o con la descripción **Test** el interruptor interno de corriente de defecto ③.
4. Accione la tecla: El interruptor de corriente de defecto se accionará y colocará la palanca basculante en una posición central (se interrumpe la conexión a la red eléctrica).
5. Colocará la palanca basculante del interruptor de corriente de defecto ③ en la posición **0** y luego en la posición **I** otra vez.
6. Cierre la tapa de cierre ②, coloque la cubierta de la tapa ① y bloquéela con la llave de cierre.



### **⚠ ¡PELIGRO!**

Si el interruptor de corriente de defecto no dispara (palanca basculante en posición central), no se deberá continuar utilizando la Wallbox. Apague la caja de pared desconectando el disyuntor en miniatura y el disyuntor diferencial interno (cada uno en la posición **0**) y póngase en contacto con el servicio técnico de smart.

### **Limpieza y conservación.**

- > La superficie de la smart Wallbox Home puede limpiarse con un paño seco.
- > En caso de mucha suciedad, utilice un paño bien escurrido humedecido con agua jabonosa suave.
- > No utilice productos de limpieza químicos agresivos, limpiadores de vidrio, ceras ni solventes (como gasolina de lavado o diluyente) ya que pueden enturbiar las superficies y los indicadores del aparato.
- > No utilice ningún producto de limpieza o esponjas abrasivos, puesto que podrían rascar la cubierta de la caja.

** ¡PELIGRO!**

La smart Wallbox Home no puede limpiarse en ningún caso con una limpiadora de alta presión o un aparato parecido en los que pudieran penetrar líquidos o vapor en las aperturas de la caja debido a la alta presión.

**Marcas registradas.**

Todas las marcas registradas o protegidas de terceros que se mencionan en estas instrucciones están sujetas sin limitaciones a las disposiciones de las correspondientes leyes vigentes de marcas y a los derechos de propiedad de sus correspondientes propietarios registrados.

Todas las marcas de fábrica, marcas comerciales o denominaciones de empresas mencionadas en el presente documento son o pueden ser marcas de fábrica o marcas registradas de los propietarios respectivos. Se reservan todos los derechos aquí no explicitados.

A partir de la ausencia de una designación explícita de las marcas de fábrica utilizadas en estas instrucciones no puede interpretarse que un nombre esté libre de derechos por parte de terceros.

**Derechos de autor & copyright.**

Copyright © 2020

Versión 1.2, smart-UM\_Home-2020-01-15

Todos los derechos reservados.

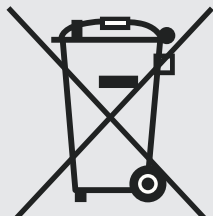
Toda la información incluida en estas instrucciones puede modificarse sin previo aviso y no representa ningún tipo de obligación por parte del fabricante.

Todas las imágenes incluidas pueden diferir del producto suministrado y no representan ningún tipo de obligación por parte del fabricante.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por pérdidas o daños que pudieran producirse a causa de información o datos eventualmente erróneos incluidos en estas instrucciones

La reproducción total o parcial y el almacenamiento en un medio electrónico o la transferencia mediante algún otro método electrónico, eléctrico, mecánico, óptico, químico, mediante fotocopia o grabación de audio de estas instrucciones no están permitidos sin autorización expresa y por escrito del fabricante.

## Indicaciones sobre eliminación de residuos.



Para mejorar la conservación y la protección del medio ambiente y la prevención de la contaminación, y para mejorar la reutilización de materias primas (reciclaje), la Comisión Europea decretó una directiva (Directiva WEEE 2012/19/UE y EAG-VO) para aceptar la devolución de equipos eléctricos y electrónicos del fabricante con el objetivo de des-earlos correctamente o reutilizarlos.

Por eso, dentro de la Unión Europea los equipos marcados con este símbolo no pueden eliminarse mediante el residuo urbano no seleccionado: Infórmese a través de sus autoridades locales sobre la eliminación correcta.

Conforme a su denominación, los materiales pueden reciclarse. A través del reciclaje, el aprovechamiento de los materiales u otras formas de aprovechamiento de aparatos en desuso hacemos un aporte importante a la protección de nuestro medio ambiente.





Nach der Veröffentlichung dieser Bedienungsanleitung können geringfügige technische Veränderungen durch den Hersteller an dem Produkt vorgenommen worden sein. Dies kann ggf. auch zu einer geringfügigen Abweichung im äußeren Erscheinungsbild führen. Eventuell bestehende Farbunterschiede sind Folge des Druckprozesses.